

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 04-11	WTOREK TUESDAY 05-11	ŚRODA WEDNESDAY 06-11	CZWARTEK THURSDAY 07-11	PIĄTEK FRIDAY 08-11
ZUPA SOUP	Pieczarkowa ze śmietanką Mushroom soup with cream	Zupa krupnik z kaszą pęczak i koperkiem Soup with pearl barley and dill	Zupa krem z marchewki z grzankami Carrot cream soup with croutons	Zupa pomidorowa z ryżem Tomato soup with rice	Zupa fasolowa z ziemniakami Bean soup with potatoes
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Makaron alla Amatriciana z parmezanem Pasta alla Amatriciana with Parmesan cheese	Sznicel z indyka w sosie własnym, ziemianki puree, kalafior z bułeczka Turkey schnitzel in gravy, mashed potatoes, cauliflower	Pulpety wieprzowe w sosie śmietanowym, ryż, marchewka baby Pork meatballs in cream sauce, rice, baby carrot	Schab pieczony w sosie węgierskim, kasza gryczana, fasolka szparagowa na parze Pork loin baked in Hungarian sauce, buckwheat, steamed green beans	Filet z miruny w cieście, ziemianki puree, mix warzyw na parze z masłem Hake fillet in batter, mashed potatoes, mix of steamed vegetables with butter
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Pierogi Ukraińskie z okrasą z oliwy z oliwek i złocistej cebulki, Surówka z kapusty kiszzonej Ukrainian dumplings with olive oil and golden onion, sauerkraut salad	Kotlet jajeczny z serem i słonecznikiem, kalafior z bułeczka Egg cutlet with cheese and sunflower seeds, cauliflower with bun	Makaron z owocami z twarogiem i polewą jogurtową Pasta with fruit with cottage cheese and yoghurt glaze	Placki ala pizza, surówka z białej kapusty z marchewką Pancakes ala pizza, coleslaw with carrots	Makaron alla Norma z sosem pomidorowym z bakłażanem i serem Pasta alla Norma with tomato sauce with eggplant and cheese
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto z owocami bez cukru Sugar-free fruit cake	Placki z jabłkiem i musem malinowym Pancakes with apple and raspberry mousse	Bułka maślana z żurawiną, koktajl owocowy Butter roll with cranberries, fruit cocktail	Domowa chałka z masłem i konfiturą Homemade challah with butter and jam	Owoce, budyń jagodowy Fruits, blueberry pudding

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 11-11	WTOREK TUESDAY 12-11	ŚRODA WEDNESDAY 13-11	CZWARTEK THURSDAY 14-11	PIĄTEK FRIDAY 15-11
ZUPA SOUP		<p>Zupa ogórkowa z ziemniakami i śmietanką</p> <p>Cucumber soup with potatoes and cream</p>	<p>Jarzynowa ze szczawiem, ziemniakami i śmietanką</p> <p>Vegetable soup with sorrel, potatoes and cream</p>	<p>Zupa kalafiorowa z ryżem i natką</p> <p>Cauliflower soup with rice and parsley</p>	<p>Zupa grochowa</p> <p>Pea soup</p>
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE		<p>Makaron penne z białym sosem carbonara, surówka z kapusty kiszonej i pora</p> <p>Penne pasta with white carbonara sauce, sauerkraut salad and leek</p>	<p>Hamburger wołowy z bułką, świeże warzywa</p> <p>Beef hamburger with bun, fresh vegetables</p>	<p>Bitki z indyka w sosie własnym, ziemniaki opiekane, brokuły na parze</p> <p>Turkey bites in gravy, roasted potatoes, steamed broccoli</p>	<p>Filet z dorsza, ziemianki puree, mix warzyw na parze z masłem</p> <p>Cod fillet, mashed potatoes, mix of steamed vegetables with butter</p>
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE		<p>Jajko sadzone, surówka z kapusty kiszonej i pora, kasza gryczana</p> <p>Fried egg, sauerkraut and leek salad, buckwheat groats</p>	<p>Kopytka w sosie pomidorowo-szparagowym</p> <p>Potato dumplings in tomato and asparagus sauce</p>	<p>Makaron z sosem Napoli i warzywami z tartym serem</p> <p>Pasta with Napoli sauce and vegetables with grated cheese</p>	<p>Pierogi z owocami i jogurtem waniliowym</p> <p>Dumplings with fruit and vanilla yoghurt</p>
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK		<p>Pancake, jogurt naturalny z owocami</p> <p>Pancake, natural yogurt with fruit</p>	<p>Owoce, budyń czekoladowy z suszoną żurawiną</p> <p>Fruit, chocolate pudding with dried cranberries</p>	<p>Mini jagodzianka</p> <p>Mini blueberry bun</p>	<p>Focaccia z oliwkami i szynką</p> <p>Focaccia with olives and ham</p>

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 18-11	WTOREK TUESDAY 19-11	ŚRODA WEDNESDAY 20-11	CZWARTEK THURSDAY 21-11	PIĄTEK FRIDAY 22-11
ZUPA SOUP	Zupa żurek z kielbasą Sour rye soup with sausage	Zupa pomidorowa z makaronem Tomato soup with noodles	Zupa jarzynowa z brukselką Vegetable soup with Brussels sprouts	Rosół z makaronem Chicken noodle soup	Zupa z soczewicy czerwonej Red lentil soup
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Gulasz cielęcy z warzywami, kasza gryczana Veal stew with vegetables, buckwheat groats	Lasagne bolognese ze świeżymi warzywami z tartym serem Lasagna bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Nuggetsy z indyka, surówka colesław z majonezem, ziemianki puree Turkey nuggets, coleslaw with mayonnaise, mashed potatoes	Pierogi z mięsem wieprzowym z okrasą z oliwy z oliwek i złocistej cebulki, surówka z czerwonej kapusty Dumplings with pork meat with olive oil and golden onion, red cabbage salad	Filet z łososia w sosie maślano-śmietankowym, ziemniaki z wody z koperkiem, fasolka szparagowa na parze Salmon fillet in butter and cream sauce, boiled potatoes with dill, steamed green beans
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Makaron z zielonym pesto z mozzarellą i parmezanem Pasta with green pesto with mozzarella and Parmesan cheese	Risotto z warzywami i serem Risotto with vegetables and cheese	Pyzy ziemniaczane ze śmietaną, surówka colesław z majonezem Potato dumplings with cream, coleslaw salad with mayonnaise	Naleśniki z serem z polewą jogurtowo-owocową Pancakes with cheese with yoghurt and fruit glaze	Zapiekanka ziemniaczana z warzywami i serem Potato casserole with vegetables and cheese
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto pomidorowe Tomato cake	Salatka owocowa z chipsem kokosowym Fruit salad with coconut chips	Biszkopty Cantucci i Jogurt z owocami leśnymi Cantucci biscuits and Yogurt with forest fruits	Kanapka z szynką drobiową i rzodkiewką Chicken ham and radish sandwich	Koktajl owocowy, bułeczka cynamonowa Fruit cocktail, cinnamon bun

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 25-11	WTOREK TUESDAY 26-11	ŚRODA WEDNESDAY 27-11	CZWARTEK THURSDAY 28-11	PIĄTEK FRIDAY 29-11
ZUPA SOUP	Zupa wielowarzywna z ziemniakami i śmietaną Multi-vegetable soup with potatoes and cream	Barszcz czerwony z ziemniakami i śmietanką Red borscht with potatoes and cream	Zupa krem z dyni z grzankami Pumpkin cream soup with croutons	Zupa zacierkowa z warzywami Mash soup with vegetables	Zupa kapuśniak Sauerkraut soup
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Spaghetti bolognese ze świeżymi warzywami z tartym serem Spaghetti bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Kotlet panierowany z pierśi z kurczaka, mizeria ze śmietanką, ziemniaki opiekane Breaded chicken breast cutlet, cucumber salad with cream, roasted potatoes	Karkówka w sosie własnym, mix warzyw na parze z masłem, kasza jęczmienna na parze Pork neck in brine, mix of steamed vegetables with butter, steamed barley groats	Kotlet mielony drobiowy z pieca, duszona marchewka z groszkiem, ryż gotowany Minced chicken cutlet from the oven, stewed carrots with peas, cooked rice	Dorsz w jaglanej panierce, sałata z jogurtem, ziemianki puree Cod in millet breadcrumbs, lettuce with yoghurt, mashed potatoes
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Placki z cukinii z dipem koperkowo -czosnkowym, surówka z ogórka kiszzonego, sos vinegret Zucchini pancakes with dill and garlic dip, pickled cucumber salad, vinaigrette sauce	Kluski Śląskie, sos pieczarkowy, mizeria ze śmietanką Silesian dumplings, mushroom sauce, cucumber salad with cream	Makaron z pszenicy durum z blanszowanymi warzywami i sosem pomidorowym Durum wheat pasta with blanched vegetables and tomato sauce	Racuchy z jabłkiem i sosem malinowym Pancakes with apple and raspberry sauce	Gnocchi Sorrentina z pomidorem i mozzarellą Gnocchi Sorrentina with tomato and mozzarella
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto piaskowe, owoce Sand cake, fruit	Owoce, jogurt naturalny z musem owocowym i z crunchem Fruit, natural yogurt with fruit mousse and crunch	Budyń wanilinowy z musem malinowym, owoce Vanilla pudding with raspberry mousse, fruit	Deser ze świeżymi owocami, serem mascarpone i ciemnymi wiórkami czekoladowymi Dessert with fresh fruit, mascarpone cheese and dark chocolate shavings	Pizza Margherita Pizza Margherita